



右上照片：全美中文学校协会廖启红会长带领访问团到江苏省华文教育基地学校——游府西街小学参观交流。



（左下照片摄影：孔喆）：全美中文学校协会第九届理事会成员（从左至右）：帅致若（副会长），任刚（理事），陶凯（理事），廖启红（会长），张涛（理事），许琳（理事），郑良根（理事），田惠柔（理事），王媛（理事）。

2011 Vol.1

协会简讯 协会活动

与微软建立联系
访问国务院侨办
访问北京市侨办
访问江苏省侨办、南京市侨办
拜访上海市侨办
寻根之旅夏令营

学校活动 教学研究 教学成就

哥城玉兔喜迎春
看 ABC 们演出
现代汉语学校新年增新意
达福中文学校举办兔年新春游艺会
浅析北美华文业余教育的特殊性
“小马过河”知深浅 老师听课评短长

学生作文 人事访谈 学校介绍

我喜欢的一个地方——峨眉山
我与剑桥中文学校
中国武术和我
春联
愉快的寒假
晨星中文学校校长王凡访谈
华裔 80 后纪然谈虎妈震撼
祖筭中文学校

全美中文学校协会



协会第九届理事会成员

会长：廖启红 副会长：帅致若
 秘书长：郑良根 审计长：许琳
 理事：任刚、陶凯、田惠柔、王媛、许琳、张涛、郑良根

协会执行委员会主要成员

总干事：张惠来 常务副总干事：黎博
 副总干事：孙燕 副总干事：谢明
 收款会计：顾莹 出纳会计：于方红

主要目录

协会简讯 2
 学校活动：哥城玉兔喜迎春 3
 看 ABC 们演出 6
 现代汉语学校新年增新意 8
 达福中文学校举办兔年新春游艺会 9
 韩晓雯：我喜欢的一个地方峨眉山 10
 李文颖：我与剑桥中文学校 11
 蔡天民：中国武术和我 13
 张心：春联 14
 张逸宁：愉快的寒假 14
 教学研讨：浅析北美华文业余教育的特殊性 15
 “小马过河”知深浅，老师听课评短长 16
 人事访谈：晨星中文学校校长王凡女士 17
 华裔 80 后纪然谈虎妈震撼 19
 学校介绍：祖筍中文学校 21

【协会简讯】

与微软建立联系


应微软华人协会所邀，廖启红会长和张涛理事于一月二十二日参加了在西雅图的微软华人春晚，与微软总裁 Steve Ballmer 一起共庆新春佳节。微软 CEO 亲自出席少数族裔的拜年活动，在微软历史上还是第一次。通过这次联欢，全美中文学校协会希望能与微软建立起一个长久的合作、互惠的关系。

访问国务院侨办

三月二十四日，协会会长廖启红、副会长帅致若、理事许琳、田惠柔等人专程到北京访问国务院侨务办公室。李民副司长，周虹副司长会见了协会代表。文宣处邱立国处长，华教发展中心汤翠英主任等与协会代表进行了较深入的讨论，就协会将来在各个方面的进一步发展、以及如何更好地跟国侨办开展各项工作等进行交流、探讨。

访问北京市侨办

三月二十三日，会长廖启红、帅致若副会长访问了北京市侨办。北京市侨办对这次访问非常重视，李印泽主任，初世敏副主任及各处处长等有关人员共十多人与协会代表进行了会谈。李印泽主任首先对全美中文学校协会会长长期致力于美国华文教育的开展表示感谢。他表示，海外华文教育是中华民族在海外的“留根工程”、“希望工程”，做好海外华文教育工作意义重大。他希望全美中文学校协会发挥好自身优势，及时将海外华文教育需求和资源信息反馈回来，促进海外侨界资源与北京资源的对接。



全美中文学校协会

The Chinese School Association
in the United States

季度通讯
QUARTERLY
NEWSLETTER

ISSN: 1936-3575
 2011 年第 1 期
 总第 55 期
 No. 55, The 1st Issue of 2011

总编	廖启红
执行主编	帅致若
责任编辑	谢明
编委	帅致若 李秋雁 谢明 谢成彦
编排印刷	利成彩色印刷
网版编辑	王媛
审稿	帅致若
邮寄	廖启红
封面摄影	
电话	513-266-0722
传真	513-677-5050
发行	全美中文学校协会
地址	912 Loveland Madeira Road, Cincinnati, OH 45140, USA
网站	www.csaus.org
电邮	info@csaus.org
投稿	zhiruo.shuai@csaus.org qhliao@yahoo.com
订购	513-266-0722



访问江苏省侨办、南京市侨办

会长廖启红、副会长帅致若、许琳理事等访问了江苏省侨办。当天在省侨办和南京市侨办工作人员陪同下，来到江苏省华文教育基地学校——游府西街小学交流对接华文教育。南京市侨办副巡视员杜晓明会见了来访团。她邀约全美中文学校协会积极参加南京青奥的系列活动，及时反馈海外华文教育需求和资源信息，促进海外侨界资源与南京资源的对接。同时也希望全美中文学校协会充分调动在美华侨华人力量，积极参与南京建设发展，促进南京教育的国际化水平和南京经济社会更好更快的发展。

拜访上海市侨办

三月底，上海市政府侨办主任崔明华会见了以会长廖启红率领的，包括副会长帅致若和理事许琳的全美中文学校协会访问团一行。会见中，崔明华充分肯定了全美中文学校协会自1994年成立以来，为弘扬中华文化，增进海外华裔青少年对中国的了解，促进中美教育文化交流和中美民间友好往来等方面做出的积极贡献。他表示，上海将与全美中文学校协会在华文教育各方面加强合作，共同推动海外华文教育的发展。文宣处邹芳处长详细、系统地向我们介绍了上海市侨办近年来在华文教育、华文媒体、文化交流等领域的工作。希望协会今后能与上海市侨办在学生交流、师资培训、校际交往等方面的进一步合作，促进在美华人、海外华裔青少年与祖籍国的联系和交往，增进民族感情。

寻根之旅夏令营，教师培训等正在报名中。

【学校活动】

哥城玉兔喜迎春

——第四届美国俄州中国节小记

金虎辞旧岁，玉兔迎新春。2011年二月十二日，是中国农历新年的第九天。美国中西部的早春二月，冰雪初融，但室外依然寒风凛冽。而在俄亥俄州哥伦布城近郊 Westerville 的 Central High School 内，却是一片春意盎然。在这里，第四届俄州中国节，隆重拉开了帷幕。

俄州中国节缘起于哥伦布现代中文学校每年一度的春节联欢晚会。2008年春节联欢活动首次升级为有俄州多个城市参与、内容涵盖中国文化的各个领域、为时一天的庆祝活动。从那以后，每年都有大量的志愿工作者很早就紧锣密鼓，开始筹备。在传统的中国春节前后，中国节隆重推出，成为哥城的一大景观。今年2011年的中国节，已经是第四届。令人欣喜的是，中国节越办越红火，吸引了来自俄州各地各界人士八千多人参加，引起主流政界，媒体的广泛关注。为了配合中国节，哥伦布市和维斯特维尔市市长分别宣布二月十二日为中国日。好几个地方报纸都提前在网站和平面媒体头版刊登消息，宣传中国节。

早上七点左右，志愿者就陆陆续续来到学校，开始紧张的准备。大门入口处，是一个由红的气球搭成的拱门，欢迎来客。宽敞的大厅中央，悬挂着一副大红

的对联：四海歌盛世白雪红梅辞旧岁，八方聚哥城欢声笑语迎新春，把过年的气氛，渲染得浓浓烈烈。这一天，丰富多彩的文艺，体育，娱乐和学习比赛活动，让游人目不暇接。大家穿着节日的盛装，红红绿绿。好久不见的朋友，寒暄问候，互致祝福。许多人都是携老扶



幼。友情亲情，分外温馨。这里是中国人过年，也是美国人过中国年。许多好奇的非中国客人，拉着服务人

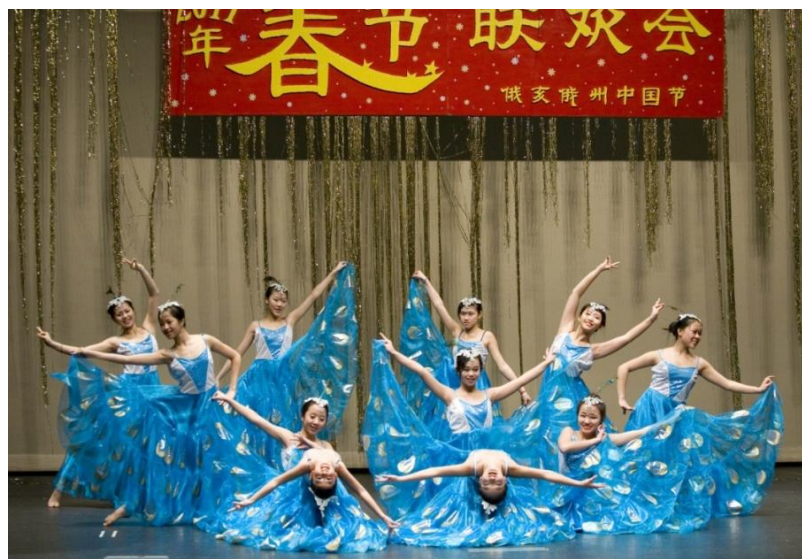


员，问这问那。这一天的活动包括大型文艺演出、中国文化展示和讲座、体育和棋类比赛、儿童娱乐游艺、摄影、绘画艺术展览和竞赛、中餐厨艺美食，中文认字比赛等，以满足不同年龄、不同兴趣的来宾的需要，让大家吃得满意，玩得过瘾，学得高兴，并全方位地体验一下浓浓的中国文化的氛围。

文艺表演 精彩纷呈

和往年一样，今年的文艺表演，还是重头戏。而且今年的演出，节目的精彩，紧凑和受欢迎的程度，超过了以往历届！容纳 700 多人的礼堂，几乎场场爆满，掌声喝彩声不断。直到演出结束时，仍有大量观众意犹未尽，久久不愿离去。

第一场演出主要由俄亥俄现代中文学校的学生进行表演，一首欢快喜庆的“恭喜恭喜恭喜你”顿时将观众带进了欢乐祥和的节日气氛中。随后同学们还演唱了茉莉花、世上只有妈妈好、让我们荡起双桨等脍炙人口的歌曲，这些经典的儿童歌曲还让不少台下的观众随声和



唱。这场精彩的演出在俄亥俄国际高中表演的龙舞中圆满结束。小演员们的表演赢得了台下观众一阵阵热烈的掌声和欢快的笑声。一段段欢声笑语编织了同学之间的友谊，一个个身着中华传统服装的笑脸露出了孩子们对中华文化的骄傲与归属。演出结束后，老师们忙着给这些可爱的孩子发放红包，更增添了节日的气氛。

后面两场的节目，精彩迭出。分别由两位著名华人担纲主持。一位是 10TV 电视台主播之一、曾获多项 Emmy 奖提名的 Angela An。另一位是 Promusica Director Janet Chen 女士。与她们搭档的几位来自两岸三地及美国学生也表现不俗。全程报幕均以中英文双语进行。

第二场的第一个节目是 WAH LUM 的《龙腾狮舞》，只见十多位金发碧眼的西方武士们身着盛装，在台上表演最中国传统的舞狮舞龙，一下子把中国春节的气氛带到了现场，将观众的情绪带入高潮。他们训练有素，武功高超，令人赞叹。美国女高音歌唱家 Debra Rentz 是声乐教授。她开始学习中文才几个月，可她演唱的一曲《我爱你中国》字正腔圆，声遏行云，令海外游子的思念与自豪之情肺腑回荡。毕业于中央音乐学院、现在 OSU 攻读声乐表演博士学位的著名男高音歌唱家李莫先生为联欢会献上了独唱《天路》，歌声雄浑华丽、高亢入云、声情并茂，表达了海外游子对故乡山山水水的魂牵梦萦，感人肺腑，令人回味无穷。曾获中央电视台中国音乐电视大奖赛铜奖及多种流行音乐奖项的任雪晴女士为联欢会献上了歌曲《怀抱》，把观众带入了如梦如幻的青春花季。著名琵琶演奏家吴宝荣，早年在中央音乐学院民乐系从事琵琶教学，同时也是中央音乐学院乐团演员。曾于一九八〇年“上海之春”全国琵琶、钢琴邀请赛获奖。她演奏的一曲《小月儿高》，表现出深厚的功力，给人以极高的艺术享受。张佳秋、杨湾湾、万荣荣、金旭东联袂献上了戏曲联唱。这个节目集哥城梨园大家于一台，融昆、梅、豫、京于一曲，引来声声喝彩。全美中文学校协会的前会长汤年发先生，年近花甲。他在舞蹈《洗衣歌》中扮演战士，与藏族姑娘们嬉笑周旋于雅鲁藏布江畔，身手矫健，气概和魅力不输少年。来自宝岛台湾的翁千惠小姐，为我们演奏了名曲《少女和夜莺》，她的精湛演奏，美丽动人，赢得掌声一片。OSU 旗舰工程的石林，再次拿出他的绝活：快板书。一个老美，如此流畅地道的中文，清楚的口齿，令人惊艳，倾倒了全场的观众。最后，哥城中国文化中心合唱团的 30 多位演员，在著名音乐教育家、钢琴演奏家、指挥家钟俐琪女士的指挥下，由哥城的两位著名女高音张佳秋和宋翔凤女士领军，以一曲气势磅礴的《长江之歌》，为 2011 年中国节的文艺演出画上了一个完美的

句号！

体育竞技 龙腾虎跃

中国节的体育比赛，人气最高的是羽毛球和乒乓球。其中羽毛球 32 对男双选手，16 对女双选手，和 25 对男女混双选手，共 110 人参赛。他们来自俄州 10 个大中城市和印地安那州的 6 个城市。整个过程，高潮迭起，精彩激烈，许多比赛都是打满三局。乒乓球被称为中国国球，在华人届也拥有最广泛的群众基础。本届中国节的乒乓球大赛，再次聚集来自俄州各大城市的强手，争夺象征荣耀与胜利的奖杯。分量最重的市际团体



赛，克里夫兰队以微弱的优势，以三比二击退哥伦比亚队，荣居榜首。

棋牌类智力项目的竞赛，从来都是中国节的重要组成部分，包括围棋，中国象棋，国际象棋，桥牌等比赛项目。参加人数较多的是围棋比赛。和往年一样，比赛吸引来了不少远道而来的爱好者。特别是来自肯塔基州路易维尔的四名棋迷因路途较远，头天晚上就驱车来到哥城。公开组的比赛，有业余四，五段的高手；另外一组则水平稍逊。值得一提的是，参赛棋手大多数为非华裔的美国人士。他们水平高低不一，但有一个共同的特点，那就是对围棋非常热爱，钻劲十足。他们虚心求教，认真复盘讨论。高手们也热情为他们讲解指点。中国象棋，今年人数较少，采取擂台赛的方式。参加国际象棋比赛的棋手年龄虽小，却已是赫赫有名的国象明星。比赛吸引了不少爱好者驻足观战。比赛结束后，有些参赛选手还与一些小棋手下指导棋。

跟其他赛场紧张激烈的气氛形成鲜明对比，麻将桌前显得轻松随意。组织者本着传播中华文化的宗旨和“娱乐第一比赛第二”的精神，特意制做宣传资料介绍麻将的基本知识，设备和规则，并向感兴趣的朋友进行耐心的讲解。许多人即学即用，当场上桌试了把手气。参加者从20多岁到70多，从中国人到从未接触过麻将的老美，无不兴致盎然。

文化活动 斑斓多彩

中国节的宗旨之一，是用这个平台宣传介绍中国文化的方方面面，以此促进美中人民的互相了解和彼此之间的友谊。在场外大厅，走廊和活动室里，来访者可以看到丰富多彩的展览，讲座，和展示，包括摄影、绘画、文化、风光、手工艺等，琳琅满目，美不胜收。茶道、书法等现场展示则更是令中外来客驻足流连。在书法展示现场，许多人或挥毫试笔，或寻根究底，或拜师求艺。一位爸爸扶着女儿的手描红；一位洋先生颤巍巍写下“我要学书法”五字——显然有过学习的经历。当地学区的总监则让书法家李兆良博士写了他的中文名字“约瑟夫”，并高兴地合影留念。

和以往一样，孩子们得到了组织者的特别重视。丰富多彩的儿童游艺活动，让孩子们流连忘返。今年少儿游戏奖品特别受小朋友喜爱。其中最受青睐的要数“特

别大奖”系列。有的小朋友为了得到自己喜爱的奖品，先来给叔叔阿姨预定。然后继续投入到游戏中去，努力多得奖票。小姑娘怀抱软融融的红色心形小枕垫，小男孩手拿积木爱不释手。看到孩子们兴奋地在游戏室和奖品台之间往返穿梭，欢声笑语充满了整个少儿游戏空间，所有的工作人员都感到自己的辛苦劳动得到了最高的奖赏！

春节是中国重要的传统节日之一，讲到春节就不能不提饺子。饺子是一种历史悠久的民间吃食，一直受到老百姓的宠爱。为了让更多的外国人了解中国过年的传统习俗，品尝到中国的民间美食，中国节主办单位决定在这次的中国节上让饺子做为一个亮点，使各地来的

游客不仅可以品尝到手工饺子，还可以在现场观看饱饺子的制作过程。俄州妇女联合会（OWO）为积极配合此次活动早在中国节的前两周就开始着手准备包饺子，华欣超市赞助包饺子的部分材料。1500个猪肉白菜馅手工水饺由10几位妈妈们用了7小时的时间包成。皮薄馅大，白面饺子形状甚似银色元宝，喜庆漂亮。在中国节的当天OWO将1500个猪肉白菜馅饺



子全部售完。

认字比赛 闪亮登场

为激发学生学习中文的兴趣，鼓励大家多读多认，今年的中国节增加了一个全新的项目：由俄州现代中文学校举办的第一届中文认字比赛。比赛通知一发出，就得到了全校师生的热烈响应。十个年级一百多位学生报名参赛，报名人数远远超出了组委会的预计。为满足所有有兴趣参赛的学生，组委会增派了志愿者、增设了比赛场地、并增加了奖项。

比赛按年级分四组进行，参赛者两人一队。比赛采用的是淘汰制，也就是说，只要读错一个词就出局了。比赛现场的气氛可谓紧张刺激、竞争激烈。参赛学生的水平更是出乎了评委老师的意料。许多并不简单的词，他们竟然能认出来，好几轮下来，竟然无一人被淘汰。所有年级组的比赛，都持续了三、四十轮以上才决出前三名，其中五到六年级组更是进行了一百多轮才决出胜负。在八到十年组组的比赛中，最后的冠亚军决赛几乎穷尽了预先准备好的词卡，评委老师不得不使出“杀手锏”才决出雌雄。



让评委们赞叹的，不仅是参赛学生的水平，更是他们对比赛的重视和那股认真劲儿。不论年龄高低，不论输赢，他们自始至终态度认真，遵守比赛规则。许多学生为比赛做了认真的复习准备。最可爱的是那些低年级的小学生们，不仅毫不怯场、落落大方，而且发音标准、字正腔圆。

这次比赛取得了比预期更好的效果，大大激发了学生们学习中文的兴趣。有的参赛者比赛一结束就问下次什么时候再比。许多家长也表示比赛给了孩子们学习的动力，激励他们复习了学过的东西，给了他们成就感，让他们觉得中文更有意思了。

令人兴奋的是，中国节的影响，日益扩大：全美

节消息。中国节当天主要的地方电视台 Channel 10 等作了报道。哥伦布 Dispatch 也报道了中国节。中国影响力很大的湖南卫视国际频道还为中国节做了一个专题节目于 2 月 22 日在全球各地播放。美国围棋协会的官方网站在新闻头版报道了中国节的围棋比赛。许多中国节的来访者表示，他们通过中国节增加了对中国文化的了解，在这里度过了美好的时光。他们的热情赞扬，就是给这些志愿工作者辛勤劳动的最好回报！

今年花胜去年红，相信明年花更好！为把明年的中国节活动搞得更有声色，组委会人员征尘未洗，即马上启动了下届活动的筹办工作，争取让明年



中文学校协会新任会长廖启红女士也专程前来代表 CSAUS 在开幕式上祝词。人民日报海外版提前刊登中国

的中国节活动再上一个台阶。（何大江、李国庆、于鸿远、李娜、刘莉、郑慕文、许琳报道）

看 ABC 们演出

—— 春节联欢会观感

科罗拉多州丹佛市长城中文学校 屠新方

丹佛地区中国社区组织的中文学校有好几个，每年都红红火火热热闹闹地开迎春联欢会，是名副其实的小“春晚”。

各处的新春联欢会举办的时间撞墙了，只能忍痛割爱，参加一处。有的迎春晚会还从中国请来了一级京剧大师来表演，广告在中文报上频频出现，吸引大家的眼球，是难得可贵啊。

每当年根岁末，总有美国朋友来电问询有什么中国文艺演出活动。这些对中国文化有浓厚兴趣的美国人，我曾经带他们观看过节目，现在有经验了，都在翘首期盼呢！我问大家：是要看中国的京戏演唱还是看中文学校的孩子们演出呢？大家立刻齐声回答：我们喜欢看孩子们演出！我告诉他们，我们去看长城中文学校的学生演出吧，他们都是生在美国的 ABC（America Born Chinese），他们要在台上唱主角，用中英文报幕，表演一台迎接兔年的有中国文化色彩的文艺节目。朋友们听了个个喜上眉梢。

来到演出场地，进门看到装饰的一只只大白兔，就知道“兔年来啦！”。长城中文学校的节目表上，恰到好处地附着一张历年十二生肖属相表，以及中国传统重大节日名称，来一次中国传统风俗小小普及。一些丈二和尚摸



不着头脑的老美们，纷纷对照自己的出身年月，看看自己归属于哪一个生肖年，又与哪一个动物的性情品质和形象接近呢？那些第一次得知自己的属相的，不由地为自己的生肖形象兴奋起来！

来到演出场地，进门看到装饰的一只只大白兔，就知道“兔年来啦！”。长城中文学校的节目表上，恰到好处地附着一张历年十二生肖属相表，以及中国传统重大节日名称，来一次中国传统风俗小小普及。一些丈二和尚摸不着头脑的老美们，纷纷对照自己的出身年月，看看自己归属于哪一个生肖年，又与哪一个动物的性情品质和形象接近呢？那些第一次得知自己的属相的，不由地为自己的生肖形象兴奋起来！

来观看节目的男女老少们都穿着五颜六色的中国民族服饰，彩色绸缎衣服，洋溢着一片吉祥红火的喜庆气氛。当我们坐定场内等候节目开演时，有人猜测：ABC们要来表演中国节目，大概不外乎拉拉小提琴、弹弹钢琴吧？何以见得？因为这是中西通用啊，音乐无国界，不用开口说话呀！这些出生在美国的孩子们，平时练习着钢琴小提琴黑管的，平时听的，看的，想的，写的，甚至与父母亲说的都是英语。他们被称为“香蕉人”，别看肤色是黄的，剥开香蕉皮，里面不还是个白白的香蕉娃，与美国孩子没有两样？他们说中国话行吗？



这次长城中文学校迎春的演出，由中文学校的孩子们唱主角，民歌舞蹈表演，乐器表演，溜溜球，武术表演，新年祝福联唱，连报幕的都是ABC们自己来担当。

站立在前台报幕的，男孩子穿着唐服，英俊儒雅，女孩子穿着最具中国色彩的旗袍，凝聚着东方人的温柔婉约。每一次报幕，他们流利的美式英语圆润无比，他们青涩的中文语音也不逊色，是一道相映成辉的风景。美国人听懂了地道的美式英语，中国家长们却捏着一把汗。毕竟，台上讲的中文不是平日常用语，孩子在认真地一字一句地朗诵，可是一板一眼，一气呵成。他们的中国话语音略有一些牵强，但是能把一台演出节目的中文解说词全都背下来，真是一场双语能力的亮相，也是一个大挑战。我了解到，报幕的孩子们平日抓紧排练，他们的父母也拿着稿件一起与孩子演讲，一场“春晚”就是一场学中文的打擂台，是一场语言汇报演出，而庆祝中国年文艺演出活动本身就是一场“沉浸式”的中文教育。

大家都知道，周日中文学校是中国家长们自己业余创办起来的。长城中文学校的组织者，老师和家长们大多有

一份全职工作，大家把所有业余时间都扑在这个周日的中文学校上，孩子们在一天天长大，学中文有迫在眉睫的紧迫感。每个周日家长们风雨无阻地送孩子们上中文课，每年暑假或寒假，带孩子们回国探亲度假，这些都是为了让ABC们接受传统教育，在汉语环境中接受沉浸式的中文教育！这些父母兼老师都用心良苦。谁能低估他们这些明天的双语者，可以说流利的中文和英文，没定哪天招聘人员会找上门来，许诺或外派北京上海，或坐镇北美遥控亚洲事务，学好中国话，多一份跨越国际业务的大好前途。



帷幕徐徐拉开。中国传统节目舞狮总是开场白。随之一首优美动听的中国民歌“太湖美”的歌声响起，迎来了一群翩翩起舞的

持伞姑娘们。洁白倩丽的中国女孩提着美丽的绸伞，身姿轻盈，舞步精致，犹如蹒跚在中国南方的小城雨巷，撩起古老而清新的中国风韵。长城中文学校舞蹈班的学生表演，真具有准专业的水平，她们给联欢会带来好几个舞蹈。

表演中国扯铃的男孩子们，机灵活泼。他们需要在舞台上沉着冷静，没有杂念。即使偶然有失手，也没有关系，重新来过，重在参与啊。我了解到，中文学校的扯铃班，是大孩子教小孩子，动作和音乐，学生自编自导自演。这在中文学校的文化班中最受欢迎，人数最多，真不简单。

一次一次的幕谢幕开，引来无数热烈的掌声。台上台下沉浸在迎接新年的欢乐之中。

中国新年祝福联唱，是本场演出的压台戏，是由几个学校共同联合演出。他们是地球村国际学校，丹佛蒙特利尔国际学校，加上长城中文学校。前两个学校是全日制的学校。现在有越来越多全日制学校开设中文课程，今天是



中文课程的学生们来参加合唱演出，四十多个孩子唱响《茉莉花》和《春天在哪里》。看着美国孩子穿着中国衣服，高声唱着中国歌曲，让你感觉置身于美国学习中文的浪潮之中。

长城中文学校的联欢会还设有文化展销活动，热热闹闹，人群熙攘。手工绢花，儿童脸谱，中国传统服装，艺术作品，山水字画，琳琅满目。业余书法家现场磨墨写字。老师家长都来帮忙，还有没上台演出的高中生们，有的是中文学校的ABC，有的是在美国学校学中文的美国学生，也赶来参加义务服务，为联欢会出力。女孩子穿上中国民族服装满怀喜悦，学生们台上台下都是主角。

长城中文学校手工文化班的学生，用学习到的手工技艺，自己制作礼品，在文化展销中，成为一大亮点。

展销会上，不少美国孩子画上脸谱穿着现场买的中国式新衣服一起来庆祝中国兔年，他们除了与家长一起来观看文艺演出，还在走廊里的中国服装和各种工艺品手工制品摊位前流连忘返，场内场外吹拂着中国风，民族习俗文化底蕴丰富让大家如闻芬芳。

像中国过年的庙会习俗一样，中国丰富的饮食总是大文化中的色香味元素。演出前有中国午餐点心供应，让大家垂涎欲滴。演出后还有各式中国点心，都是学校安排家长们自己做的，北方的饺子，葱油饼，南方的年糕，豆沙松饼，还有“驴打滚”，还别说我这个土生土长的上海人，对有着奇怪名字的天津特色点心，还是头遭在丹佛听说和见识。这是长城中文学校康老师的杰作，朋友褒以“康氏美食”的雅号。她做的饺子油条每次都令人叫绝，而她的“驴打滚”带着一个中国文字典故而惟妙惟肖，自然一定要细加品尝。这份糯软香甜以及温馨，在异国“春晚”载歌载舞的喜庆氛围中，令人甘之如饴。添一道中国元素的挥洒，让我们真心品尝一份地道的中国年味。



大家还不忘互相祝福，试用“兔”字谐音互相拜年：祝新的一年奔如脱兔！祝“兔”（突）飞猛进！祝大展宏“兔”（图）！中国文字真是丰富多彩，琅琅上口。孩子们学中文的道路有趣又漫长，话说终身之计，莫如树人。看着这些“ABC”们，愿中文教育百尺竿头，更进一步！欢迎访问长城中文学校网站：www.greatwallchineseacademy.org

大家还不忘互相祝福，试用“兔”字谐音互相拜年：祝新的一年奔如脱兔！祝“兔”（突）飞猛进！祝大展宏“兔”（图）！中国文字真是丰富多彩，琅琅上口。孩子们学中文的道路有趣又漫长，话说终身之计，莫如树人。看着这些“ABC”们，愿中文教育百尺竿头，更进一步！欢迎访问长城中文学校网站：www.greatwallchineseacademy.org

现代汉语学校新年增新意

——庆新年不忘保护绿色地球

冰雪凛冽的寒冬终究挡不住春天的阳光，2011辛卯兔年在达福地区一片冰天雪地中蹦蹦跳跳来到了，现代汉语学校的全校师生家长翘首以待的“在我们的中文学校过新年”，终于在冰雪消融的2月13日红红火火地举办成功。

今年的新年活动更有意义，PTA和校长策划了在开展新年活动的同时，组织举办“图书玩具交流会”，把增强环保意识溶入新年活动，同时我们的新年游艺活动也要体现出废物利用的环保精神。2月13日校门一打开，活动大厅里立刻洋溢着“年”味。老师们安放精心设计的游戏道具，家长们有的端着还冒着热气的饺子和刚出炉的烤年糕，有的背着大包小包交流的图书玩具。我校理事们全部到场，张灯结彩，挂春联，放气球。初级美术班学生们的一张张年画更突出了在中文学校过年的气氛。许多家长自愿帮忙，铺桌布，准备“新春小吃”餐台。大家的欢声笑语，加上吹爆了的气球声，也不亚于敲锣打鼓放鞭炮的热闹劲儿了。会场上有两处最亮点：一是春节展板，张贴着“人民日报 海外版”春节专刊上我校学生的作文和图画。展板前人头攒动，陈辛生老师专心致志地把一篇篇学生作品和照片再贴牢些。为了鼓励我校学生的中文学习，陈老师不仅主动向“人民日报 海外版”推荐了同学们的作品，还牺牲个人休息，布置了这个春节展板。我校5位学生的作品全部被选中。他们是张嘉蕙，张美迪，吴



显，徐明珠，邱天。这些学生的家长无比欣慰地拿着人民日报，把这看作是孩子最好的新年礼物。会场上另一亮点是“图书玩具交流展台”。只见展台前，围着不少淘宝的人群。“淘”书的，“淘”玩具的，虽然“淘”的不是崭新的新年礼物，能为环保做点贡献，心中挺满足。在学校庆新年，利用家长学生相聚机会，互通有无。并教育孩子们环境保护从自己家做起，庆传统新年加时代气息，更有意义。



“在我的中文学校过新年”最热闹的地方是莫过于“新春小吃摊”。一溜长桌上摆上了各家各户带来的饺子，年糕，糖果，水果，元宵，春卷等。更有家长肩扛着蒸笼，带来了热气腾腾的小笼包。长龙般队伍的品尝人群满带分享的喜悦。校长带来了自做的酒酿，现做酒酿元宵，要慰劳老师和理事。

我校办新年活动的主要目的是让所有同学们体验中国年的欢乐。所以这几年来，我们以新年游艺活动，全家同乐的形式来庆新年。灯谜，剪纸，扯铃，抽陀螺，跳凤阳花鼓，写春联，下象棋等是家长和孩子们一起乐。还有我校设计的游戏“年年有余”的钓鱼，“套小兔”的套圈，筷子夹元宵比赛，“画龙点睛”，打宝龄球，“环保箱”扔沙袋等，让孩子们度过了最开心的时光。我校的这些成功独特的活动，深受欢迎，今年被其他中文学校引进效仿，让更多的学生都能像我校学生一样欢度新年。

如果问我校同学，中国新年留下最深刻印象的是什么，多数学生会说“红包”。我校新年活动的高潮自然是给同学们送红包。校长和理事到每一个教室给学生发红包，并向同学们做兔年拜年，祝愿新年里学习进步。教室里再次充满欢笑声。

“在我们的中文学校过新年”是我校的传统，寓学中文，增长对中华文化传统的了解在新年活动之中，才能使学生对学习中文增加多一点兴趣，对中华民族丰富多彩的文化传统多一份感情。我校的理事会，家长会和全体老师非常重视，开学第一周，校长和PTA就向家长负责人和老师介绍了活动方案，理事长邵小明，副理事长高克勤召开全体理事会议布置任务，得到全体理事的积极响应。我校是由家长理事管理的非盈利组织，办好学校，办好每一个活动都是为了我们的下一代受益。有了这样的目标，我校又过了一个好年！（现代汉语学校 杨老师供稿）



达福中文学校举办兔年新春游艺会

德州达拉斯达福中文学校供稿

兔年蹬着敏捷的步伐如期而至。她身披白绒绒的雪花，用充满活力的风貌给我们带来瑞雪丰年的好兆头，也带给达福中文学校一派勃勃生机。

二月八日，当我们步入达福中文学校游艺活动场，孩子们已经在各班级老师的带领下，列队有序进入会场。可爱的孩子们用新奇的眼光观看会场。会场正中主要一面墙上，挂着巨大的横幅，上面写着：在达福中文学校过中国年。这是我们今年庆祝活动的主题。更令人感叹的新意，是在那巨大的标题下方，有我们学校孩子们亲自画的一只只可爱的兔子。兔子——今年是兔年的标志，许许多多姿态各异、大大小小形象生动的兔子跃然横幅，可喜可爱，气势不凡。孩子们在绘画兔子的同时，对中华传统文化中的“十二生肖”有了进一步的了解。会场四周墙上点缀着中国国画，水墨丹青为这热闹喜气中又添了一份儒雅之气。

进入会场的孩子们，齐声高歌，此起彼伏的童声响彻会场。“恭喜恭喜你呀”，孩子们配合着歌词，双手合抱恭喜新年，向爷爷奶奶、叔叔阿姨，向老师拜年啦！在四周观看的爷爷奶奶、叔叔阿姨都开心地笑得合不拢嘴。许多孩子都穿上色彩鲜艳的中国唐装，有的家长还特地把孩子的大红唐装带到会场，让孩子赶快换上过大年的衣服，多么亲切的画面。



老师把象征吉祥的红包发给每一个孩子，这是最具中国传统的春节内容，也是孩子们最喜欢的节日收获，小手接过红包，每个孩子都说：谢谢，谢谢。

游艺活动开始啦！最激动人心的时刻。夹气球走路，看看孩子们的憨态，双腿夹住气球，还得快快走路，加油啊，别落在后面了！朋友们在旁边打气。

喜欢安静的孩子围着老师，用心地学剪纸，小手可巧了，春天的“春”，小灯笼，从他们的手里钻出来。

打趣味保龄球，一定得有信心，看得准，用力滚，满头大汗一点儿也不在乎。一旁观看的人，忍俊不住。

魔方比赛，是一种智力和速度的比赛，这种魔方可不容易拼成一幅图案。孩子们没都想试一试。

套兔子真有意思，今年是兔年，当然是套兔子啦。毛茸茸的大白兔坐在那儿，你们一定要把它套住喔。不大的呼啦圈想要套住一只小白兔也不是那么容易呢，一定要用力气向前扔。套住白兔的孩子很开心，一次没有成功，再来一次。

用乒乓球拍托上两个乒乓球走路，可不是一件容易的事情，得有真功夫呢。

看看画龙点睛的小朋友，蒙上眼睛，手举马良毛笔，向前走，看谁能把毛笔点到龙的眼睛上。蒙眼点睛的孩子点不到地方，观看的朋友着急地帮忙：上面、下面、左面，右面——一定得用中文说喔，玩的时候，也可以学讲中文，还和成语“画龙点睛”有了初次约会呢。

年年有“鱼”，是年年有余的新年祝愿，提着小鱼竿，你得很有耐心，小鱼儿才会上钩。

筷子夹乒乓球，看着不太难，可你试试看。小手拿稳了筷子，乒乓球那么大，想要夹住它可得费点劲。

印度艺术的多姿多彩，引来孩子们的好奇与兴趣，神奇的印度图案印在手心手背上，每个孩子都伸出小手，都想让自己体会一次印度艺术的魅力。印度老师还送给每个前来的小朋友一张印有不同图案的彩纸。

游艺活动歌曲的洋溢旋律。整个活动不仅仅有兑奖还有抽奖。学校为孩子们准备了丰富多彩的奖品和中国味道的糖果点心。被抽到奖的孩子们高兴地开怀大笑。当天色已晚活动结束时，每个孩子手中都捧着各种各样的奖品、红包和糖果。

为了让孩子们在春节来临之际，了解中国年的活动内容，了解中国文化的意义，高校长和各班老师在节前已经开始进行与春节兔年有关的学习。教孩子们了解过春节将有什么活动，学习说拜年的吉祥语言，学习唱中国新年的欢快歌曲。每位老师们都在自己班级布置了富有中国年味道的装饰，如喜庆的春联，大红的灯笼，一串串鞭炮，可爱小巧的宫灯，富有含意的“春”字挂件等等。达福中文学校为了让海外的孩子们体会到中国年的喜庆热闹、感受温馨祥和的中华传统节日的气氛，也为了让海外的孩子们在这一年一度最具浓厚的中华文化的佳节之际，在欢庆中学习中华文化，将迎兔年、闹新春的大型游艺活动办得特别有声有色。（完）

【学生作文】

我喜欢的一个地方 —— 峨眉山

—— 洛杉矶东方学苑 韩晓雯（16岁）

今年暑假，我和我妹妹到中国参加“寻根之旅”夏令营。我们到了北京、上海和四川等地。我觉得四川是我最喜欢的地方。四川除了有好多多的辛辣好吃的川菜以外，还有很多美丽的风景，我觉得其中最美丽、给我印象也最深的，是峨眉山。

驱车来到峨眉山底，我们大家就匆匆坐进了上山的空中索道。一眼望去，天空中薄雾茫茫，白白的云雾在我们身边飘荡，一点一点退到身后。站在山顶，隔着薄雾，看脚下山峦起伏，山上树木茂密，好像披上了一层白纱，真是美极了。

我们一边看风景，一边笑着、闹着往山下走。山路两旁都是浓绿的树木和鲜艳的花草，潮湿的空气中弥漫着花香。一旦安静下来，你还可听到清清的小溪流过的水声，小鸟叽叽喳喳的鸣叫声。这一切赶走了暑热，使我们忘掉了疲劳，觉得特别凉爽。走着走着，妹妹突然大叫：“猴子来了，从树上跳下来了！”果然，很多猴子跑过来，有大有小，还有的大猴子抱着小猴子。它们跑来跑去，跳来跳去，跟我们招手玩。有人喂它们吃的，但是我有点怕它们咬，没敢喂。过了一会儿，猴子和我们玩够了，也吃够了，转眼间都跑开了。

终于下山了！我又渴又饿。还好也该吃饭了。我吃了很多又香又辣的四川美食。舒服极啦。

有机会，我一定要再游峨眉山。（完）



我与剑桥中文学校

李文颖

【编者按：李文颖，1992年生于美国芝加哥，全家迁居波士顿之后，从2002年起在剑桥中文学校学习，直到临近高中毕业，可以称得上是我们中文学校的“老学生”。李文颖去年被哈佛，普林斯顿，耶鲁，麻省理工学院等多家名校先后录取。她的家长感谢剑桥中文学校对文颖的教育和培养。文颖自己也说：“我的大学申请材料里渗透了我与剑桥中文学校的故事。”上中文学校对一个美国高中生有这么大的影响吗？那我们就听听小文颖本人自己讲述的故事吧。说明：本文所配照片，为编者从平日记录剑桥中文学校活动的档案中挑选的几张李文颖同学的“生活照”】

剑桥的功课很难，第一次考了60分

我叫李文颖。从2002到2009年，是剑桥中文学校的学生。读书期间，我所学到的知识，培养的学习精神，领悟的人生道理，使我逐渐的成熟，懂事。当回想起学校的老师和同学们，我会不由自主地叙述种种故事，因为我与剑桥中文学校的故事的确很多，而且每个故事都会使我更加为自己是该校的学生而感到自豪，更深的感谢故事里的每一个人物。

每当回想起我是怎样开始学习中文的，我第一个先想到就是汤老师。记得刚来波士顿时是小学四年级，当时我的中文水平很低。第一次参加中文考试，勉强强地拿了一个六十分，是全班倒数第二。那时害怕落后、幼小的我是多么的想让老师因我而感到骄傲。但是汤老师从来都非常的庄重严肃。看到我沮丧的模样，她并没有细心地呵护我，而是对我提出了更严格的复习要求。

老师要求严格，学会一种新的方法

为了应付第二次考试，我埋着头按照汤老师说的话复习了十多天。考试完了，我再次心急如焚地等待结果。但是当卷子发出时，我一眼就看到了自己画满颜色标记的卷子，心里垂头丧气地想，“完了，这次又考砸了”。低头一看，果然如此：一个大红“七十五”写在卷子左上角。我当时愁眉苦脸，坐在教室后面抬不起头来。

汤老师开始表扬班上考得好的个别同学：“代子一个字都没有写错，大家要向她学习……”看到代子等被表扬的同学一个个笑容满面，我心里更是感到失落、酸楚。但万万没有想到，在我最失望的那一刻，汤老师却对同学们说：“今天还有一位同学我想特别表扬，那就是李文颖同学”。我惊呆了……我？“李文颖虽然没有你们的中文水平好，但是我看到她非常努力。这次考试她也有很大的进步。她努力学习的精神值得大家一学。”我听完汤老师的一番话激动万分，不知该如何表达我心中的快乐。

汤老师就是这样一位优秀的老师。她促进我努力学习中文，培养我对学习中文的兴趣。她虽然外表严肃，但内心却是如此地关心学生，不断地鼓励学生。她罕见的表扬能够让学生心里感到极度温暖。汤老师多年来对我的关照和耐心教导自始至终没有改变。



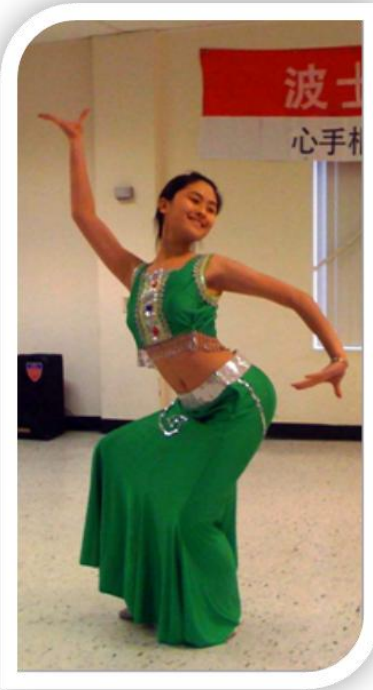
我坚持下来了，拿到国际比赛大奖

剑桥中文学校的很多中文老师都像汤老师一样不断地鼓励我提高自己的中文水平，加深自己对中国的了解。高中时，剑桥中文学校给了我一个千载难逢的机会，参加一次国际青少年中文作文比赛，从此改变了我对生活和学习中文的看法。参赛者被带到了杭州的文昌村，一个无人知晓，贫困的山村。那是我第一次前往中国的贫困地区。在这乡村的泥土小道上，有人赶着驴车，有人挑着担子。村里的小孩都在村头玩耍。这种从未感觉过的，淳朴的美，深深地吸引了我。



文昌村不但比我想象的美，而且村里所有的人以及在短短的一天内发生的事情，使我没齿难忘。在一天当中，我翻山越岭和山村的小学生们一起徒步上学，在学校简陋的教室里教三十多个洗耳恭听的小学生们怎样用英语介绍自己，吃上了寄宿家庭自己做的热腾腾的汤包、辣椒酱，坐在篝火旁听老人讲述各种各样的神秘传说。

回到美国后，我还常常回忆起那些情景，回忆起当时我脸上眉飞色舞的表情，心中兴奋不已的感觉。村子里的人的纯朴，善良，好客，大方，热情，由衷地打动了我。写参赛文章时，我把所有看到的，听到的，和感觉到的统统赤裸裸的写了下来。比赛中我获得了二等奖。不过我的收获不仅仅是一幅奖状而已。



贫困地区之行，创办支教学生团体

由于这次经历的影响，回到美国之后，我建立了一个叫“A Thousand Wings”的学生组织，中文名字叫“心翼”。我的愿望就是支助中国贫困地区的孩子们，向他们提供学习的机会，也仿佛给了他们一对能够带他们飞向自己梦想的翅膀。两年内心翼通过各种募捐方式给湖北海尔希望小学和黄陂地区小学提供学生奖学金和学习用品。

记得暑假时我带着心翼的成员前往中国亲自把捐来的资金和物件送到孩子们的手里。没想到，我们买的小书包，笔记本，铅笔盒，圆珠笔给孩子们带来极度的快乐。当我目睹孩子们，一个一个，笑容满面，活泼可爱的样子，我真的有一种伟大的成就感。

不过我心里也非常清楚，若是没有汤老师多年的教导给我打下良好的中文基础，让我畅通无阻地与中国人交流，若是没有剑桥中文学校的老师和领导们给了我一次前往中国贫困地区的机，打开眼界，我也不会有今天的成就。

剑桥的机会很多，找到自己的方向

剑桥中文学校不仅仅给我提供了一个独一无二的语言学习环境，而且老师们经常会给我机会展示我所喜爱的中国文化艺术。从小学开始，我就特别爱跳中国的民族舞蹈，尤其是傣族舞。记得暑假时，我经常回中国学习舞蹈。学习民族舞蹈不但培养了我的气质和欣赏艺术的能力，而且让我更深地了解了中国少数民族的文化。

有一次在剑桥中文学校的演出让我记忆犹新。为了庆祝春节，老师们举办了一场选秀节目，也让我出了一个舞蹈节目。当时在场的观众里有许多生物学家。其中的一位是李教授。李教授在波士顿的 Forsyth 生物医学研究所研究抗癌的药物。由于看到我的精彩表演，李教授和我聊起他研究的项目。听到我一直在高中时期对生物学非常感兴趣，就邀请我到他的实验室当实习生。从此李教授就变成了我的导师。申请大学的时候，他不但为我写了一封非常感人的推荐信，而且更重要的是他让我对医学产生了浓厚的兴趣。回想起来，这一切都是缘于剑桥中文学校的支持而得来的。



大学申请材料，我讲了剑桥的故事

高四四月份的时候，我收到了哈佛，耶鲁，普林斯顿，约翰霍普金斯，布朗和麻省理工学院的录取通知书。那时我心里充满了兴奋以及感激。我申请的材料里渗透了我与剑桥中文学校的故事。我说起了“心翼”，中国舞蹈，抗癌研究。但是在这所有的成就背后是剑桥中文学校一汤老师对我多年的培养，老师们对我的关照和鼓励，同学们给我的种种启发。

我最终选择了哈佛大学，现在正在学习脑神经专业。我将来希望成为一位优秀的神经外科医生。在哈佛虽然理科课程很多，但是我依然没有放弃学习中文。今年暑假我会与哈佛暑期中文强化班前往北京，在北京大学学习中文。这个不可多得的学习机会将让我的中文水平更上一层楼。

我自己觉得非常幸福。不过我深深知道，若是没有许许多多人的帮助，也不会有我今天的成就。最近有很多人都会问我这个问题：“你是怎样走到今天的？”我会毫无疑问的回答：“剑桥中文学校”。

这时，美好的回忆出现在眼前，像走马灯一样转动。（完）



中国武术和我

亚省现代中文学校 AP 中文辅导班 蔡天民
辅导老师：朱岩

中国经历了五千年风雨。中国有很多传统文化，有中医，民族音乐、舞蹈，国画，武术等等。

武术

中国武术 历史悠久。武术开始于夏
为了保护自己就开始练功夫。功
个带都有许多练武的英雄。
天才，吕布，关羽，马
林寺帮助李世民当上皇
要，在后来的朝代特
试。中国最后的武状



朝。黄帝、炎帝在打仗的时候，人民
夫被很多人发扬光大。在各找
三国演义描写了很多武术
超，孙策。在唐朝，少
帝。因为武术很重
别设立了武状元的考
元是黄飞鸿。

武术种类

武术历史很长，出现了
法，武当，少林，永春等
拳和八卦掌。少林寺功夫非常
汉拳，铁布衫等等。从地域又分出南
类。除了拳法以外，兵器在武术中也很精彩。人们常常形容武术大师十八般兵刃样样精通。其实兵器的种类 远远超过十八种。

很多不同的门派和拳
等。武当最出名的是太极
厉害，五花八门， 醉拳，罗
拳北拳。武术又可分为外公内功两大

当今武术

武术传播到世界各地，应用在各行各业。在美国有很多武术馆，武术老师有中国人也有美国人。在影视界，很多有关中国武术的电影。从早期的李小龙电影到最近的功夫熊猫，世界的人都认识到中国武术的厉害。李连杰和成龙的电影，人们都喜欢看。他们是真功夫。

武术和我

李连杰的师兄，李金恒 1985 年来到美国开武术馆。他曾经被誉为“长生之王”。我七岁开始跟李师父学武术。学武术得要吃苦练功。我学会了形意，南拳，长拳，太极拳，八卦掌，醉拳。兵器类，我学了棍法，剑术，刀术，三节棍，九节鞭，长绳和醉剑。我十一岁得到了中国武术黑带。武术的学习过程帮助我更加了解中国文化。（完）

春 联

马里兰州哈维中文学校六年级 张心 (9 岁)
辅导教师：王林波

“新年到，新年到，张灯结彩放鞭炮，贴春联，发红包，热热闹闹包水饺，男女老少聚一堂，举杯互祝新年好！”在我三岁的时候，妈妈就教会我和姐姐这首小儿歌，当时，我只是背得滚瓜烂熟，但什么是春联，我连问都不问。

在我四岁的时候，春节前夕，中文学校的韩校长送我们一副春联，上面写着：“雄鸡起舞报春至，喜鹊欢歌带福来。”我和妈妈一起，小心翼翼地把春联贴在门框上，大红春联给节日增添了喜庆祥和的气氛。可春联写的是什么意思，我也从不关心。



上学以后，妈妈开始带我们读书。七岁那年，临近春节，妈妈带我们吟诵唐代诗人王安石写的《元日》：“爆竹声中一岁除，春风送暖入屠苏。千门万户瞳瞳日，总把新桃换旧符。”我指着诗中的最后一句，不解地问：“妈妈，什么是桃符呀？”妈妈告诉我，传说，在东海的一座山上，有一棵弯弯曲曲延伸了几千里远的大桃树，树上还有万鬼出入的鬼门。专管审查恶鬼的神荼和郁垒常守着鬼门，只要看到有恶鬼害人，便用草绳将它们五花大绑，丢到山里喂老虎。有了这个传说，古人就认为桃木可以驱鬼压邪，于是每逢新年，为了有个平安的开始，人们就拿两块桃木板挂在门旁避邪。后来，人们又在桃木板上，画上神荼和郁垒的图像，或写上他们的名字，这些就是“桃符”。“那么，桃符和春联又有什么关系呢？”我仍好奇地问。妈妈告诉我，以后，人们就用两句写在红纸上的吉祥诗代替两个守门神，贴在大门上。“啊，原来如此。”有关春联的传说真是太好听了，从此，我对春联产生了兴趣。

今年，我已在中文学校上六年级了。我们刚刚学了《春联》一课。从书中，我知道了，春联讲求对仗，具有很高的艺术价值。老师带我们欣赏了书中那一副副精彩的春联，如：“绿柳舒梅辞旧岁，红桃开口贺新年”，“艳阳照大地，春色满人间”，除此以外，老师还补充了很多有关春联的有趣故事，如穷秀才写的“数字联”，王羲之巧贴春联等。

直到这时，我终于明白了，春联不仅为中华民族的传统节日增添了喜气祥和的气氛，更是汉语语言艺术的杰作。我喜欢春联，更喜欢中国的语言文化。于是，我在电脑上查找到更多的春联来欣赏，我还想，以后，我的中文水平很高了，我也要试着写一副春联。（完）

愉快的寒假

亚利桑那州希望中文学校 马立平四年级 张逸宁

指导老师：朱雪薇

我盼望已久的寒假终于到了，因为爸爸说我们一家要到加州去玩。十二月二十四日一大早，我和弟弟早早的就起床等着快点出发了。大约十点的时候，爸爸终于说可以出发了。于是我们一家人，还有姥姥，高高兴兴地座着爸爸的车上路了。车子在路上一直开了7个小时，然后到了我们要住得旅馆。我和弟弟本想出去玩得，但爸爸说开车太累了，想早点休息，所以我们只好乖乖的早点睡觉了。

第二天一早，我们吃过早饭，爸爸就开车带我们去环球影城，弟弟和我玩了很多好玩的东西，也看了很多有意思的东西：例如侏罗纪公园、Mummy ride、Studio tour 等等。其中我最喜欢的是侏罗纪公园，我和弟弟、爸爸一起座上一辆车，车子然后进入一个黑黑的山洞，当我正在猜想要发生什么事时，突然左右两边亮了起来，一只只巨大的恐龙出现在眼前，有的恐龙在玩耍，有的在叫，也有的在打架。还可也看到里面有山、有水，还有很多绿油油的草地，很漂亮。

中午的时候，我和弟弟一起玩雪。雪虽然是人造的，但我们还是很喜欢，因为在凤凰城是看不见雪的。我们做了很多小雪人，因为没戴手套，手被冻得很冷。弟弟还做了个小雪球，扔到我头上，好冷呀！我也不示弱，赶紧也做了个小雪球扔向弟弟。我们俩扔呀扔呀，最后我们俩身上都有很多雪。虽然非常冷，但我们俩都玩得很开心。

下午，我们看了水世界的表演。那些演员都很勇敢，从很高的地方跳到水里，他们骑着水上摩托车，速度很快，水花都溅到我们身上了，把我们的衣服都搞湿了。最好看的是飞机表演，因为飞机从后台突然飞起来了，然后着火，落到水面上，溅起了很多水花。爸爸妈妈也很高兴，拍了很多照片作纪念。

晚上，环球影城的灯都被点亮了。十分好看！其中有一棵圣诞树非常大，上面有很多颜色的灯，有黄的、红的、蓝的，还有很多其他好看的颜色。圣诞树下面还有很多各种各样的礼物，还有很多工作人员在表演跳舞和唱歌，每个在台上的人都很高兴。当表演完的时候，我和弟弟都是劲儿为他们拍手。

过了一会儿，天下起了大雨。我还想要在环球影城继续玩，但是我们的衣服全被雨淋湿了，爸爸了就买了五件雨衣，给我们每人一件。这还是我第一次穿雨衣呢，我感觉很新鲜。因为实在太冷了，我们只得依依不舍的跟爸爸回旅馆了。

这次旅游太好玩了，我希望爸爸明年再带我们来这玩。（完）





【教学研讨】

浅析北美华文业余教育的特殊性

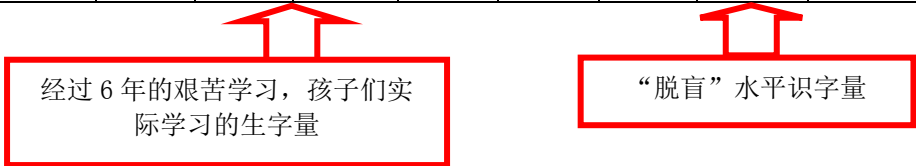
希林 UIC 中文学校 何振宇

众所周知，在我们北美业余的华文学校中，总是遇到一个不大不小的难题，即经过 10 年或更多时间艰苦的业余学习，大部分的孩子们在上了高中后，由于学业逐步繁重而放弃了中文的业余学习，在很短的时间里就把所学不多的中文几乎全部地交回给了老师和家长们。而在继后的大学生活中，他们真正理解和找到了自己的社会定位，故又重新回归学习中文的漫漫长路。那么究竟是什么拖了孩子们业余学习华文的后腿呢？让我们先看一下几个有关识字量的数据：

- 2500 常用字：中国国内小学语文教学大纲的底线，有的甚至达到 3000 常用字
- 1800 常用字：中国国内所说的“脱盲”水平 - 可以开始在日常生活中简单地应用所学文字
- 3000 识字量：《汉语水平考试》中级最高等级所要求的字汇量，也是跨国公司驻中国主管要通过的考试

由于课时的限制，以每周末 2 个学时，每学年 40 周（每学期 16 周加上暑期 8 周）计算，孩子们每学年只有 80 学时可以上中文课，也就是大约学习多数中文学校目前采用的共有 12 册《中文》教材中的一册。该套教材生字量统计列表如下：

	第一册 6 岁	第二册 7 岁	第三册 8 岁	第四册 9 岁	第五册 10 岁	第六册 11 岁	第七册 12 岁	第八册 13 岁	第九册 14 岁	第十册 15 岁	第十一册 16 岁	第十二册 17 岁
每册小计	133	146	159	160	171	178	192	184	196	202	190	200
累计	133	279	438	598	769	947	1139	1323	1519	1721	1911	2111



从以上统计数字可以看出，经过六年业余学习，孩子们的识字量远远不能达到实际应用的程度，由于过早加入拼音的教学，孩子们在学习过程中往往注重拼音而严重分散识认汉字的注意力，过分依赖拼音而形成了“无拼音不读”的习惯。这个年龄段的孩子由于阅历和认识世界、学习世界知识和能力的增加，正逐步转化、形成像成人那样的“理解记忆”学习方法并具有比较严谨的逻辑思维能力，真正认识到学习汉字的困难所在，加上人文、语言大环境的限制，又无法自主阅读适合自己生理、心理发展的读物，几年来积累起来的学习华文成就感就很快丧失殆尽，学习动力锐减，学习效率直线下落，形成似乎注定要放弃的不归路。

另一方面在教学思维方面，我们均采用多少代人沿袭下来的“听说读写”、“音形字义”全面推进的教学方法，认为是唯一的、天经地义的华文教学方法，而没有考虑到孩子们生理、心理上发展特点，也没真正理解到这些没有深厚中华文化背景的孩子实际上是在学习他们的第二语言。这种教学方法在中国国内实施是无可厚非的，因为孩子们学的是母语，有小学六年的全时学习时间，而且那里的人文、语言大环境都是复习、巩固、提高孩子们课堂中所学。由于美国大环境的制约，又处于英语或其他拉丁文字为母语的教学环境，以及孩子们日常所接受“螺旋循环上升式”的教育方法，对于我们所采用的“一竿子插到底”的中国教学方式极不适应，这也就是我们所实行的“听说读写”、“音形字义”全面推进的教学方法。正是北美这样业余学习华文的大环境，以及我们从事多年的教学实践，促使我们开始注意到孩子们的生理、心理生长的特点，也发现了在北美实行“听说读写”、“音形字义”全面推进的教学方法对北美的孩子来讲，存在一定的问题，致使在孩子们长期的业余学习



中，不能有效地突破 2500 常用字这个学习华文的瓶颈口，进而不能尽早掌握、应用所学的文字能力，反而给孩子们后期的华文业余学习设置了越来越大的障碍。

了解了在北美从事华文业余教育的特殊性后，我们应该能够认识到需要对现行“听说读写”、“音形字义”全面推进的教学方法进行改革的必要性了。比较直观、合理的改革是要把在教学中早期的“写”、“义”教学放一放，因为对于学习第二外语的孩子们来讲，一是孩子们此时还处于“形象记忆”（“整体记忆”）学习世界、认识世界方法的阶段，二是由于没有相应的深厚文化背景和其熏陶以及课时的局限，“写”和“义”的教学确实超出孩子们此时期的发展阶段，它们的教学在极大地拉了孩子们尽早突破识认 2500 常用字这个瓶颈口的后腿。我们应该在华文业余教育的早期教学中，根据孩子们生理、心理发展的特定阶段，实行“听说读”、“音形字”先行的集中识字教学方法，希望能在三年或更短的业余学习中，识认、掌握 2500 常用字，具有自主阅读的能力，并具有“写”和掌握拼音、字体结构、查字典（含偏旁部首）的基本能力。如若孩子们有能力自主阅读，对所读故事和文章的理解就不是什么 big deal 了，不就至少是达到了“脱盲”（可以应用所学文字）的水平了吗？这里请大家想象一下：如果把上面图表“累计”行的第三格填上“2500”，那么北美的华文业余教育将会出现什么样的局面呢？是不是也符合孩子们日常所接受“螺旋循环上升式”的教育方法呢？这不是什么天方夜谭，而是我们学校几年来教学实践的心路，欲知详情，请参阅 <http://xilin.org/xluic>。

“小马过河”知深浅 老师听课评短长

— 记哈维中文学校三年级教学公开课

作为教师培训的一个环节，哈维中文学校校委会在学年中要组织几次教学公开课，为了使所有中文教师都有机会参加听课评课活动，共同学习，公开课定在星期日上午进行。十一月七日由三年级A班的张肃老师讲课，内容是马力平中文教材第七册第八课《小马过河》。教学要求：1. 学会16个生字和27个生词；2. 能正确理解课文内容，正确流利地朗读课文，明白课文讲述的道理；3. 会用“应该”、“愿意”口头造句。教学过程分成两部分：1. 复习上节课所学内容。2. 学习新课生字词，同时继续复习汉语拼音。要求学生懂得故事的大致内容，并正确地读课文。

黑板上分组贴着27个字卡和3个引导题：“1. 小马为什么过河？2. 过河时遇到什么情况？3. 最后过去了吗？”引导学生们思考。复习了以前学过的内容后，张老师带读认生字词，复习拼音。学生们大声读着，争着到黑板前写注拼音。老师表扬鼓励学生们，纠正写错了的，但不伤害学生的自尊心，学生们对纠正过的字音印象就更深了。张老师在教生字时，教了反义词“深”和“浅”，同时让学生讲所学过的反义词，孩子们争先恐后地说着。老师又带读了标有重点符号的16个生字。然后进行部首教学和复习，用不同颜色区分字的部首和笔划。老师又让学生们用刚学的生词造句，近20名学生都争着做，例如：“应该”——“我应该看书”、“弹钢琴”等，有个调皮的学生说道：“我应该玩”，引得同学们笑了起来，课堂很活跃。

第二节课过去一半后，孩子们有些坐不住了，调皮的故意用造句搞笑。一个男孩从桌子下钻出，有的学生在座位上动起来，课堂开始躁动，这时，张老师请学生们逐个上台带读生字，孩子们都争着去，学着老师的样子用教鞭指着黑板上的生字词大声地带着同学们读。学完了全部生字词，老师让学生们试着读课文，多数同学都能流利正确地读下来。然后，张老师让学生们选课文中的角色读课文，同学们都争着选自己喜欢的小马、老牛、松鼠等，扮演松鼠的同学读得惟妙惟肖，引起同学们开心而善意的笑声。最后，老师留了作业：给爸爸妈妈口头讲述“小马过河”的故事。下课了，学校给学生们准备了pizza午餐，已经有些疲劳的孩子们兴奋起来，颇为可爱。

中文教师、校委会成员和20多位家长旁听了课，有位爷爷家长还录了像。老师们认真填写了反馈表，分小组讲评讨论。各小组的代表又向全体老师作了总结点评，大家讨论，气氛十分活跃。大家认为张老师课堂语言规范、精炼，态度亲切，与学生的互动好，3个引导题帮助学生一步步地思考和回答。教材的生字词很多，张老师用“开火车”的方式教学，让学生们感兴趣，多样化，反复但不枯燥。从已知到未知，循循善诱，学汉字-复习拼音，学反义词-复习学过的，分析偏旁-复习巩固，不同教学环节交错转换流畅。让学生当“老师”的方法好，调动了学生的积极性，巧妙控制了课堂秩序。整个教学过程以学生为主体，以老师为主导，重点明确突出，成功地完成了教学大纲的要求。大家也提了一些建议，如为弥补教材没有彩色图片的缺陷，教师可准备彩图或用多媒体教学，以增强趣味性和形象化。老师们还探讨了几个关于拼音和笔画顺序的专业问题。

张肃老师曾在中国从事小学语文教学和研究二十多年，已在哈维中文学校教了五年多中文课，教学经验非常丰富。她谈到教学心得时说：“如何组织课堂教学是教师贯穿于整个教学中的一个重要的环节。要上好一堂课，就要



抓住四个方面：一、备课时既要备教材，又要备学生。因为老师组织教材是以学生接受知识为最终目的，设计好教学流程，是调控课堂纪律的重要步骤。二、学生与老师的互动，关键在于老师对学生的亲和力如何，能让学生喜欢老师，预示着这节课已成功了一半。因此老师授课的语言必须做到生动、趣味化和学生化，在课堂中有效地创造一个愉悦的学习环境。三、在课堂上，老师要随时观察学生的听课思维走向，对学生有效地把握好，收放自如，做到静而不死，活而不乱。四、老师要注重课堂语言表达的实效性和针对性。对于不同年龄段的学生，要善于用不同的课堂语言，任何超出或低于学生年龄水平的语言，都可能使学生失去听课的兴趣。”

2011学年春季教学公开课的日期为3月6日和4月17日上午九点。

(哈维中文学校 www.hccs-md.org)

【人事访谈】

亚特兰大专业人士访谈：晨星中文学校校长王凡女士

中加美：王老师，能不能谈谈北美华文教育的走向与趋势？

王凡：中国经济实力的增强，使全球“中文热”逐渐升温，北美地区也不例外。近年来，北美华文教育从最初帮助华裔青少年学习中文的周末学校，走上多元化发展的道路。孔子学院、孔子学堂的数量在不断增加，越来越多的北美中小学开设了中文课及课后班。很多北美的学生和成人意识到学习中文的重要性，开始对中文感兴趣，纷纷走进课堂学习中文。因此华文教育同北美的主流教育接轨将成为今日华文教育的走向和趋势。

中加美：好啊。那么，孩子学中文的好处有哪些？

王凡：随着中国经济的迅速发展，中文教育也越来越受重视。现在已经很少有人为该不该让孩子学中文而争论。美国语言学家也认为这一代的美国孩子学中文是明智之举。那么，孩子学中文到底有哪些好处呢？

1、这一代孩子成长在中西方之间经济交流，文化交流，信息交流和各种各样的合作日益频繁及密切的时代。

在这种新环境中，沟通是关键。学中文会为他们打开一个新世界，会开启工作、生活、交流机会之窗。多一种语言，多一种工具，多一些国际视野，使他们在未来更具竞争力。

2、孩子出生在美国，既是美国公民，又是中国人。学中文可使他们懂得国籍与民族的不同。同时，通过较系统地学习汉语语言和文化，又可使他们对中国传统文化逐渐地了解，进而对中国产生亲近感和认同感。孩子能说两种语言，会感到骄傲，有自信心。他们回到中国，走在街上，在店里看到汉字就会高兴地念出来。

3、增强父母孩子之间的感情交流和互相理解。父母可以与子女结成互相学习的伙伴。孩子教父母英文，父母辅导孩子学中文。让孩子在家庭中感受中华文化的熏陶。中国的伦理道德、宗教信仰、思想体系都值得去学习。通常中国家长教育孩子的方式和对孩子的要求与美国家长不同。如果孩子了解中国的文化传统，了解中国人的行为方式，就会理解父母的初衷和苦心，而不是一味地排斥。即使不能接受也不会认为父母不可理喻。孩子能够学好中文，阅读中文，可以和父母探讨很多深刻的问题。

4、孩子在中文学校可以交到许多朋友，一旦进入中国社交环境，中文将突飞猛进。学会中文，有机会就能用上。手拉手社团组织的中国女孩们给予盲童 HOPE 的关心和帮助就是最好的例证。

5、大学入学考试里，中文是一门外语应试语种。如果孩子在小时候把中文基础打好了，考 SAT 中文专项考试就会得心应手。另外孩子上高中或大学以后，可以把中文当成外语选修。这样孩子可以腾出更多时间忙别的功课。

中加美：太好了。能否简单介绍一下晨星中文学校？

王凡：晨星中文学校是一所在州政府注册的，服务于全社会的非营利中文教育机构。她与时俱进的办学理念，服务华人社区，传授中文知识，增进中美文化交流的办学宗旨，为立志于海外中文教学的教师们开辟了一个新的教学园地，也为亚城华人子女和各界希望学习汉语人士提供了丰富的学习资源和优质的教学服务。学校的开办力求让家长满意，让孩子们受益。



晨星中文学校是由多位在中国取得文、史、哲等专业大学文凭，在美国具有多年中文教学经验的教师发起并组建的。从创建的第一天起，学校重点思考的课题就是如何发挥教师们的主观能动性，扎扎实实地提高教学质量。学校根据教学的实际情况，征求了许多家长的意见，对教材的选用进行了认真的研究和讨论，制定了一整套切实可行的教学方案。兴趣教学和多媒体教学也一直是晨星中文学校注重的教学手段。建立教师培训制度是形成一支强有力教师队伍的保障。对于新聘教师的任用，学校已做到先培训后上岗；而对于现有教师教学水平的提高，学校则通过举办各种教学专题研讨会以及不断更新完善的奖励制度来加以落实。同时，学校要求教师做到教学互动，师生共进，努力使学校成为一所高质量的中文学校。

晨星中文学校特别注重培养孩子们早期的中文学习兴趣，满四岁就可以参加学校的幼儿中文兴趣班。小学到中学是学习中文的最佳阶段，一旦进入高中，繁重的课业，各种校内外活动，进大学前的考试准备及入学申请等，使得孩子们很难坚持课堂上的中文学习。因此，晨星中文学校经过反复比较及慎重研究，决定选用人民教育出版社出版的九年制教材《标准中文》，让学生们在高中十年级以前能将九年的中文学习告一段落，同时通过晨星中文学校的毕业考试及 HSK 四级以上的考试，取得毕业证书。毕业生若还愿意继续学习中文，可选读学校开设的中文综合提高课程，其中包括：中国文学阅读欣赏，中文基础写作，中国历史地理文化，中文 HSK 六级考试准备，AP 考试辅导等，强化和继续提高自己的中文水平。

“以学生为本，以教育为中心，建立优秀教师队伍，注重教学质量”是晨星中文学校一贯的办学宗旨。建校三年来，学校的管理制度，教学体系不断完善，学校的规模也不断发展和壮大。目前学生总数由建校时的 100 余人发展到 400 多人。教师队伍由 9 人壮大到 23 人。全校拥有中文，数学，SAT 英文阅读写作，绘画等 24 个班级。学校的稳步发展得到了社会各界人士及家长们的肯定，同时也得到了他们精神上的支持和物质上的帮助。

中加美：真棒。学生完成九年中文学习后，中文水平能达到什么程度？

王凡：前面我已经讲过，晨星中文学校选用人民教育出版社出版的九年制教材《标准中文》。根据这套教材，我们力求达到的学习目标是：使学生学会汉语拼音，掌握 2000 个常用汉字，5000 个左右常用词，300 个左右基本句，能读程度相当的文章，能写三四百的短文、书信，具有初步的听、说、读、写能力，具有一定的自学能力，能在使用汉语语言文字的地区用中文处理日常事物，并为进一步学习中文和了解中国文化打下坚实的基础。

晨星中文学校九年制毕业生标准：

一、学生在晨星中文学校完成《标准中文》第 9 册的学习，并通过毕业考试。

二、学生毕业前在老师的指导下完成《毕业作业》。

三、学生在最后一学年参加中国汉办举办的 HSK 考试，要求通过四级或五级（四级 240 分以上，五级 180 分以上合格）的考试。

中加美：很有吸引力。晨星中文学校在教学上有哪些特色？

王凡：晨星中文学校在教学上始终坚持以学生为本的教学原则，注重发挥学生的主观能动性。学习中文、运用中文的过程其实也是学习文化、增长见识、丰富情感、陶冶情操、培养个性和健全人格的过程，以人为本的中文教学就是要充分发挥中文学科中的人文资源，发挥中文教学对于培养学生人文精神的独特作用。

作为一所海外中文教育机构，如何通过自身的教学实践来适应时代发展的要求？这一直是我们所有老师思考的一个问题，围绕这一思考，我们十分注重从理论层面加深对中文学科的认识，定期开展各级各类的教研进修活动，不断巩固认识，提高自身的教学水平；同时学校教师之间的经验交流使得晨星中文学校在各年级的教学进程上衔接合理。

其次，以学生为本还体现在学校注重因材施教，要求老师在日常教学活动中努力做到心中有人，备课不仅备教材，更重要的是备学生。尊重学生的主体意识，让学生作为课堂教学的主人，主要表现为“五忙”——即眼忙、嘴忙、耳忙、手忙、腿忙，整个的教学是快乐的，变化的，适合孩子们的短记忆，短集中的特点。而以质疑、讨论、游戏、表演等形式不断培养学生主动求知、积极学习的优秀品质，老师在其中更好地起到引导和点拨的作用。

积极开展形式多样的课外教学活动也是激发孩子们学习中文热情的有效方式。每学期学校根据学生的年龄段开展不同的活动。如低年级的写字比赛，中高年级的《晨星杯》作文比赛，周记大赛，百词大赛，故事会，口语大赛，猜灯谜等等。

中加美：太好了。请谈谈新教师的招聘制度及师资现状。



王凡：如果说教学质量是学校的灵魂，那么教师则是学校的脊梁，是办好学校的关键所在。晨星中文学校自建校以来，始终坚持“以学生为本，以教育为主，建立一支优秀教师团队”的宗旨，制定了严格的教师招聘及培训制度。规定每年春季学期就开始新教师的招聘工作，首先对收到的应聘者简历进行审核，同时向合格者发出问卷，并对反馈的答卷进行了评定。然后对通过评定的应聘者进行面试。学校从应聘者的语言表达、板书、教学方法等方面给出评价，最后根据择优录取原则，录用新教师。

为了让被录用的新教师尽早熟悉和适应晨星的教学环境，尽快达到晨星的教学要求，学校还明确规定新教师必须参加学校举办的教师培训班，听老教师的各种教学经验讲座。同时在老教师的帮助下，定向定年级地走进课堂听课、试讲。其目的就是让新教师通过提前参与学校的教学实践，获得教学经验，提高自身素质，无论从心理方面还是知识方面都做好充分的准备，以最好的状态投入秋季学期的教学工作。

晨星中文学校虽然建校时间不长，但拥有一支优秀的教师队伍，老师们团结、敬业、进取，富有爱心、耐心，得到了学生和家长的肯定。随着学校的发展，我们的教师队伍也在不断壮大。欢迎有更多的优秀教育人才加入晨星教师团队。

中加美：谢谢，非常好。王老师，感谢您抽出宝贵的时间接受采访，我相信您的介绍一定会使读者受益匪浅。祝您工作顺利，事业发达。

(供稿：中加美 策划、技术支持：围棋)

华裔 80 后纪然谈虎妈震撼

— 剑桥中文学校转载世界日报记者孟芳纽约专访

本刊编者按：纪然，剑桥中文学校最早的七名学生之一，在剑桥中文学校担任过助教和中文教师，是剑桥中文学校校友会 and Mentorship 项目成员。纪然毕业于哈佛大学，在华尔街工作多年。近年转战教育界，现任 School Choice International 中国区总经理。世界日报就虎妈论战议题在纽约对纪然进行了专访，专访中，纪然谈到她对中西式教育优劣的评介以及中文学校对她成长的影响。她认为中西式教育各有千秋，问题是如何使两者在华裔学生身上结合起来而形成一种新的优势。本刊特将世界日报的专访报道转载如下，以飨读者。

「虎妈」蔡美儿的教育方式，在全美甚至全球掀起波澜，有人争论「成功」的定义，更多人争论东西方教育的优劣。名校哈佛毕业的纪然(Jessica Ji)是拥有华裔文化和成长背景、从小受美式教育的80后世代，正当中国的80后经历著严峻的社会考验时，出生于1983年、成长于美国的她，则用自己的故事去谱写不一样的美国华裔80后。

问：你怎么看「虎妈」蔡美儿？你小时候也有同样经历吗？

答：我其实很感谢家人从小培养我的纪律性(Discipline)，比如蔡美儿讲到她监督女儿学钢琴，其实并不一定要弹得多好，而是培养一种纪律性，看你是否在不是很喜欢的情况下，比如考试，也可以完成和通过，这其实是一种很宝贵的能力，这在你未来工作中都会需要，你是否能坚持下

去。我小时我父母会让我尝试很多东西，但是他们不会硬性规定，比如一定要弹钢琴，他们希望能够挑选我喜欢的东西，并不像蔡美儿那么严格。

东方教育扎实 西方实用

问：东西方教育有什么优缺点？

答：我觉得东方的基础教育比较扎实，但是老师手中的权限有时太多了。而西方教育更看重你如何应用所学知识。我觉得很多华人学生很聪明，很努力也有纪律性，但是当他们在工作时，却不知道该怎么应用所学知识，即使他们来自中国的顶尖学府，比如北大和清华，虽然拥有完美的分数，但是在公司表现中却是垫底，因为在和人相处、领导一个项目时却不知如何是





好。我也很感谢我儿时参加中文班，因为有机会和很多的华人家庭接触，以及很重要的同侪影响 (Peer Influence)，我们一起参加活动，互相激励，我们当中有 40% 的人进入长春藤名校。

父母开明 不像虎妈严格

问：怎么会想到要投身教育行业？

答：我想很大原因来自我小时候上的中文学校，其实我五岁刚来美国时，父母并没有打算在美国长待，因为害怕我以后回中国学校跟不上，于是爸爸便创建了剑桥中文学校，第一年只有七个孩子，第二年有 50 多个，第三年有 100 多个，可是到现在就有 1200 多个孩子。后来长大后我还在那教过书，教美国孩子和美国家庭收养的中国孩子中文，并且帮助建立校友会，中国著名的新东方学校也曾于 2008 年邀请我们一些美国学生到中国讲学，介绍美国这边的教育。我其实一直对教育很感兴趣，这一点我很感谢我的父母，没有让我丢下中文，其实在中文学校我学到的不仅仅是语言，还有文化，比如现在我到中国去开展业务，就需要了解中美两种文化。

问：毕业后，你怎么会到华尔街工作？

答：很多哈佛毕业的学生都会把进入华尔街当做自然的选择，因为每年都会有很多公司来招人，我当时想进入商界，但是对哪里一个具体行业或是扮演怎样的职场角色并不确定，不过我希望可以进入一个给予我扎实培训、有收购业务背景的公司，而我先后工作的 Amaranth 和黑石 (Blackstone) 都有很好的培训，但是我很明白自己并不是真正热爱金融，可是如果未来我从商的话，这样的入行会为我打下很好的基础。

问：华裔学生为何总是喜欢选择当医生或是律师？

答：我觉得华人更喜欢安全性 (Security)，他们可能不知道还有很多选择，因为医生和律师比较实际。在我和来自中国的家长打交道时，他们最热中的专业就是金融、工程、法律等，希望孩子未来可以进投资银行、知名的大企业。

问：你可以给找工作的大学生一些建议吗？

答：我觉得实习非常重要，最好可以多尝试。这样当你就职时，你比较知道怎么会和人、一个团队打交道，而如果你实习做得出色的话，你可能会获得一份全职工作。

问：你现在接触的中国家庭是什么样的？

答：这些家庭多以商人和政府官员背景为主，多来自北京、上海，也有中级城市，他们的孩子要么是同龄人中佼佼者，要么学习一般，可能高考分数无法进入重点大学，所以希望出国念书。他们更喜欢美国东、西岸和中部的学校，比较知名的大学，像哈佛、耶鲁，但对小型的学院比较少了解。我觉得和过去相比，很多中国家庭意识到让孩子来选择自己的人生，但是因为孩子从小就生活在家长的威严下，并不是很清楚自己真正要的是什么，当有选择权的时候，却不知道自己的兴趣所在。这些学生从小学到大学毕业生都有，但主要以高中生为主。

申请大学 眼光要放长远

问：你能否提供一些关于申请大学的经验？

答：我觉得首先不要总是望着名校，盯著排名不放。要看学校是否适合自己，不是只图学校的名气，尽量扩大申请范围，如果有机会，亲自到学校去看看。这个过程中，需要把视野打开。很多学校是在寻找复合性人才，而不仅是全拿 A 的学生，最好有一到两项课外活动，而且是投入比较多时间、真正有显示出热情、且有所贡献的。还要和老师处理好关系，因为他们会给你写推荐信，华人学生通常不太主动，所以老师对他们没有印象，因此平时课堂讨论时要积极一些，课后也可多请教老师。申请的时候眼光放长远一点，最好考虑到自己的长期计画。就像哈佛的医学预科，课程非常难，竞争也很激烈，就不一定适合未来所有想当医生的学生，可能先上其它学校，在课业上会有更好的表现。

(完)



【学校介绍】

祖笏中文学校

— 索洛那沙漠华语教育的一片绿洲

亚利桑那州图桑市祖笏中文学校校长 雷宏



(上图：祖笏中文学校 2010 秋季全校师生合影留念)

图桑 (Tucson) 是亚利桑那州第二大城市，位于索洛那沙漠 (Sonora Desert) 的东缘。自十九世纪六十年代起随着铁路的沿伸就有华人迁居到这个城市，其中以广东三邑、四邑 (台山地区) 人为主。现今这个城市的译名之一“祖笏 (音同笋)”就来源于台山口音。位于图桑市北面有一座新近落成的总面积达 15635 平方英尺的船形建筑，这就是图桑华人文化中心所在地。凝聚着自 1800’s 以来数辈华侨的心愿，此处成为本地华人社区的象征，传播中华文化的一个重要中心。作为文化中心的一个重要组成部分，祖笏中文学校就设在该中心内。

一、祖笏中文学校的历史

上世纪五十年代图桑的华人协会有了自己的教堂，命名为“孔教堂”。当时的中文学校安家于孔教堂。与今天的情况一样，那时的孔教堂和中文学校是华人聚集的中心，也是中国文化的传播中心。后来因经费困难中文学校经历了几起几落。但是“留住我们的根”的信念，让图桑的华人始终没有放弃中文学校。

上世纪六、七十年代以后，来自台湾的中国人多了。他们也有让子女保持中国文化传统的强烈愿望。共同的理念把台湾来的华人和当地生活的华人连在了一起。他们给中文学校带来了普通话，带来了经费，也带来了活力，促进了中文学校的发展。

上世纪八、九十年代，来自大陆的中国人也越来越多的了，中文学校教广东话和繁体字阻碍了他们把孩子送去学中文。于是一些来自大陆的学生、学者创办了教简体字的中文学校。但是因经费不足运转也十分艰难。同时老的中文学校生源减少，经费也出现了问题。孔教堂也变卖了，中文学校只好租用当地公立学校的场





地继续维持。共同的困境和“留住我们的根”的共同理念让这两所学校合在一起了，老的中文学校开设了简体字班，大陆来的学生、学者为学校带来了充足的学生和教师资源，也带来了教学的新理念。

从记录较完整的 80 年代算起，中文学校已经历过十任校长的精心呵护。这期间学校几经搬迁，从孔教堂到 Roskruge 小学，从 CatalinaHigh 到 UofA (亚利桑那大学) 校园。尽管办学道路坎坷，中文学校的宗旨始终未变，那就是以教育为方式，尽心传播中华传统文化。在这个宗旨的指导下，中文学校不以赢利为目的，服务于整个社区，尽其所能，努力成为亚省西南地区一个较高水准的中文及中国文化教育基地。

二、祖籍中文学校教学制度与内容

中文学校实行学年双学期制。秋季学期从 8 月底至 12 月初，共 16 周。春季学期从 1 月到 5 月，共 17 周。每周日下午 1:30 至 5:30 为上课时间。中文学校的语言课程分简体字、繁体字班。双头并进，充分体现出我校着眼于整个华人社区的方针政策。目前简体字有九个年级，繁体字有四个年级。此外，中文学校还开设了三个成人班及两个双语班，以满足社会各个层次的需求。为了适应来自不同家庭背景的学生的需求，近年来我们增设了马立平中文系列，效果显著。除了学习语言，学校还开展丰富多彩的文化活动，让学生有更多的机会学以致用，体验中国文化。学校每年举办作文比赛，优秀作文被送到“世界华人小学生作文大赛”。比如在第八届作文大赛里，从近千篇世界各地选送的作品中，我校有九篇作品脱颖而出，捧回一个一等奖、五个二等奖和三个三等奖。此外，每年的演讲比赛也颇受欢迎。各年级学生踊跃参加。在稚气的童声里，评委及观众津津有味地回忆起“小白兔”；在抑扬顿挫的朗诵声中，人们不禁惊叹孙子“谋攻篇”的精辟。除语言课程以外，中文学校还设有表演艺术类、美术艺术类和体育健身类的文化课。学生在学习语言的同时，也受到中华文化的熏陶。学校的舞蹈队、书法班、国画班经常被邀请参加社区的庆祝活动。中文学校的教育不只局限于校内，也不仅局限于学期内。利用寒暑假的时间，中文学校积极与洛杉矶总领馆、国务院侨务办公室和中国海外交流协会配合，组织参加“中国寻根之旅”夏(冬)令营活动，让学生能深临其境地体会到中文的魅力以及中华文化的深奥。2010 年春季我们还配合全美中文学校协会在本地第一次组织了“海外华裔青少年中华知识竞答”，共有 5 名学生获优秀奖，7 名学生获合格奖。



周日下午 1:30 至 5:30 为上课时间。中文学校的语言课程分简体字、繁体字班。双头并进，充分体现出我校着眼于整个华人社区的方针政策。目前简体字有九个年级，繁体字有四个年级。此外，中文学校还开设了三个成人班及两个双语班，以满足社会各个层次的需求。为了适应来自不同家庭背景的学生的需求，近年来我们增设了马立平中文系列，效果显著。除了学习语言，学校还开展丰富多彩的文化活动，让学生有更多的机会学以致用，体验中国文化。学校每年举办作文比赛，优秀作文被送到“世界华人小学生作文大赛”。比如在第八届作文大赛里，从近千篇世界各地选送的作品中，我校有九篇作品脱颖而出，捧回一个一等奖、五个二等奖和三个三等奖。此外，每年的演讲比赛也颇受欢迎。各年级学生踊跃参加。在稚气的童声里，评委及观众津津有味地回忆起“小白兔”；在抑扬顿挫的朗诵声中，人们不禁惊叹孙子“谋攻篇”的精辟。除语言课程以外，中文学校还设有表演艺术类、美术艺术类和体育健身类的文化课。学生在学习语言的同时，也受到中华文化的熏陶。学校的舞蹈队、书法班、国画班经常被邀请参加社区的庆祝活动。中文学校的教育不只局限于校内，也不仅局限于学期内。利用寒暑假的时间，中文学校积极与洛杉矶总领馆、国务院侨务办公室和中国海外交流协会配合，组织参加“中国寻根之旅”夏(冬)令营活动，让学生能深临其境地体会到中文的魅力以及中华文化的深奥。2010 年春季我们还配合全美中文学校协会在本地第一次组织了“海外华裔青少年中华知识竞答”，共有 5 名学生获优秀奖，7 名学生获合格奖。

演讲比赛也颇受欢迎。各年级学生踊跃参加。在稚气的童声里，评委及观众津津有味地回忆起“小白兔”；在抑扬顿挫的朗诵声中，人们不禁惊叹孙子“谋攻篇”的精辟。除语言课程以外，中文学校还设有表演艺术类、美术艺术类和体育健身类的文化课。学生在学习语言的同时，也受到中华文化的熏陶。学校的舞蹈队、书法班、国画班经常被邀请参加社区的庆祝活动。中文学校的教育不只局限于校内，也不仅局限于学期内。利用寒暑假的时间，中文学校积极与洛杉矶总领馆、国务院侨务办公室和中国海外交流协会配合，组织参加“中国寻根之旅”夏(冬)令营活动，让学生能深临其境地体会到中文的魅力以及中华文化的深奥。2010 年春季我们还配合全美中文学校协会在本地第一次组织了“海外华裔青少年中华知识竞答”，共有 5 名学生获优秀奖，7 名学生获合格奖。

三、教师队伍

祖籍中文学校有一支引以自豪的师资队伍，目前共有 30 名教师。这里面既有十余年教学经验的老教师，也有刚入校充满活力的年青人；既有来自祖国大陆的老师，也有来自宝岛台湾的老师。所有的老师本着对学生的爱心和耐心，对中华文化的热心和关心，尽职尽责，尽心尽力。为保证教师队伍的高质量，培训师资一直是我的工作重点之一。中文学校采用送出去、请进来、自己学的培训原则。学校鼓励教师回中国接受中文教学培训，并获取海外中文教学资格证书。在美国国内也鼓励老师参加“亚省中文教学大会”，聆听著名国学教授的讲座。此外，学校充分利用与亚利桑那大学东亚系的紧密联系，邀请中国知名学者顺访。比如书法家孙多全教授于 2007 年春季来我校讲学，全校师生受益非浅。中文学校每学期开学之前都举办“教师培训日”。会上由资深教师或出外受训归来的老师向新教师传授经验，老师之间互谈心得体会，自我提高。家长、学生也积极参与对教学质量的监督，每学年末都向学校递送教师评估意





见表。此外，中文学校还得到众多热心人士在时间和财力上的鼎力支持。没有他们，也没有中文学校的今天。

四、社区贡献

本着“来于社区，还于社区”的原则，中文学校积极参加图桑市举办的各种文化活动，为本地五彩缤纷的多元文化增添一点东方色彩。这其中包括亚利桑那春晚、Tucson Meet Yourself、图桑图书节、华人文化中心家庭日、亚州食品节等。所有这些活动都是面向全图桑开放。下面这张图片是舞蹈班的学生在2010年文化中心举办的亚州食品节上表演的情景。



五、行政管理

祖筭中文学校实行双层管理模式，即校董会任命、监督校长的工作，校长管理学校的运转。由于历史原因，中文学校被视为文化中心的一部分，因而没有财务权。这种管理方式免除了学校向社会集资的任务，从而使得学校能把所有精力放在教育方面，但同时也降低了工作效率，因为事无巨细，都必须通过校董会。这种管理模式是否适合当前中文教育形式的飞速发展还值得商榷，但目前在校董会的领导下，在祖筭华人文化中心以及整个社区的关心爱护之下，中文学校立足社区，放眼世界，再接再厉，力争在南亚利桑那州的沙漠里浇灌出一片中文教育的绿洲。

(完)

